

UDK 811.163.42'282  
Izvorni znanstveni članak  
Primljen 20.VIII.2005.  
Prihvaćen za tisk 7.XI.2005.

Martina Peraić  
*Klub studenata lingvistike SOL*  
Ivana Lučića 3, HR-10000 Zagreb  
*mperaic@ffzg.hr*

## O PROZODIJI BERAVAČKOG GOVORA

U ovom se radu daje sinkronijski opis i sažeta dijakronijska analiza staroštokavskog govora sela Beravci u Brodskoj Posavini, uz poseban osvrt na potvrdu prednaglasne duljine – znatno nakon Ivšićevih istraživanja.

### Uvod

Posavsko selo Bèrāvci<sup>1,2</sup> nalazi se u istočnom dijelu Brodsko-posavske županije. Beravački govor pripada staroštokavskim dijalektima ikavskojekavskog (poluikavskog) tipa. Prema klasifikaciji posavskih govora koju je ponudio Stjepan Ivšić, beravački govor pripada I. akcenatskoj grupi posavskih govora<sup>3</sup>, u kojoj, naspram standardnih oblika: *vòdē, sàčūvām, òstō* (: *ostao*), *nòsili, òtac, kázali, rúkōm i kazívō* (: *kazivao*), govore: *vodē, sačuvām, ostō, nosili, otac, kázali, rukom, kazivô*, pri čemu autor napominje da se ponegdje u toj grupi može čuti već *rúkōm* pored *rúkōm*, npr. u Gundincima, Beravcima, Velikoj Kopanici, Starim i Novim Perkovcima te u Trnavi<sup>4</sup>. Prema Jozic 2001, danas su primjeri poput *rúkōm* potpuno nestali. Za tu posljednju napomenu, prijelaz prednaglasne duljine uz silazni naglasak (shema  $\overline{\gamma} \overline{\gamma}$ ) u uzlazni naglasak uz zanaglasnu duljinu ( $\overline{\gamma}$ ) imam i sama potvrda, kao što će u ovom članku pokazati, no to mi nije bio poriv za pisanje, nego upravo obrnuto stanje: naime, *očuvanje* prednaglasne duljine uz silazni naglasak na koje sam naišla u tom posavskom selu.

<sup>1</sup> Zahvaljujem svojim beravačkim informatorima Marti, Mihaeli i Mati Babić.

<sup>2</sup> Starije: *Berāvci*.

<sup>3</sup> Ivšić 1913:23.

<sup>4</sup> Ivšić 1913:23.

**Prozodija i distribucija.** Beravački govor ima peteroakcenatski sustav (˘ ˘ ˘ ˘), dakle, uz osobit naglasak ~, mlađi ili novi praslavenski akut, uz postojanje zanaglasne duljine, te *prednaglasne duljine*.

Svi dugi i kratki silabemi mogu biti naglašeni i nenaglašeni. Nenaglašena duljina javlja se u postakcenatskoj i predakcenatskoj poziciji. Slogotvorno γ može biti nositelj svih pet naglasaka i duljine.

## 1. Novi akut ~

Novi akut može stajati na jednosložnim riječima te u svim položajima unutar više složnih riječi.

### a) jednosložne riječi

*nās, tō, znā, dān, mī, rēd, 'nīh ‘onih’, 'nōg ‘onog’, jē, dām, tūd, nī ‘nije’, ūn, māl, vī, njē, njōj, čīm, mōg*

### b) više složne riječi

– početni slog:

*glūhū, cīkvu, cīnōm, līpīm, sātī, svētōg, pīvī', gūrāj, Gūndīnčānke, vāljāne, jēdū, plāvīm, kāžēmo, bīlī, nēmā, mōrā, stārci, tēškōg, mālē, pōdēš, rādīš, slāžēš, pītām, brāvācā ‘svinjā’, tāmnō, vēžēš, svītom, pūstā, krīlā, bijēlē, cījēlō, mālī, pīvē, sprēmā, līpītī’ ‘lijepljениh’, cīnī*

– središnji slog:

*oblāčīmo, djevōjke, izādēš, poslāžū, presīcā ‘presijeca’, crvīnja, staromōdnī, pouvāžā, porādī, uvāžā, izvlāčē, ubādā, okrēnī, strpljēnja, izdržāvā, oznāčena, prirādē ‘prerade’, rukovētāš, povēžēš, belīnkama, jedīnō*

– dočetni slog:

*davnīnā, trčī, bolestī, odjednōm, jesām, bōjē, opeklinē, metē, molēnje, Švābā, bojī, trčē, držī, varenīkā, donesē, pletē, jājā, pečē, salikādōm ‘sodom bikarbonom’, mōdlōm, većinōm, zemljē, donīt, đecē, zīmē, vodē, počēt, vūčēš, jednōm, vodōm, bodē, papīr, veselī, ovō, pūtā, nošnjē, zovē, zabodē, štrūndlē*

## 2. Dugosilazni naglasak ~

Dugosilazni naglasak može stajati na jednosložnim riječima, te na više složnim u svim položajima.

### a) jednosložne riječi

*vīk, nās, pēt, rēd, trī, dōć, tō, dvōj ‘dvoje’, 'nāj ‘onaj’, pār, cīv, krāj, šēst,*

*'nîm 'onim', môš 'možeš', dvâ, tî, ôn, mî, sâm, snîg, pâr, njû, vî, râd, lân, znâm, 'nû 'onu', tâj, tâ, nî' 'nije', sôk, svît, stîn, kô, svê*

b) višesložne riječi

– početni slog:

*cijeli, bîli, sélâ, sâti, zvâle, dâna, ûjtru, nâjfinîjé, sâmo, môrâmo, pâra, svibânske, bîlo, jâko, Gûndîncî (L mn.), môrâš, prândî, zôve<sup>5</sup>, tânsko, žûtû (A jd. ž.r.), šljivâ, slâšcu, gâcâ, nâjstarîjí, sprêmejû, svînje, ôvce, kâznu, plâti, sîno 'sijeno', mârva, sînko, râspljeta, prîđeš, sâstav, mâjko, têško, môrda, tôrbice, 'rânili 'hranili', zlâtom, glâvu*

– središnji slog:

*nemôjte, Morâvnîka, opâncima, obûvajé, komadîcâ, šecérnõm, uštîrkâno, magârci, nastâvljâ, kukurûzâ, šivâanje, cílîmâ*

– dočetni slog:

*običâj, jedân, ječâm<sup>6</sup>, posôl 'posao', četrnâjst, petnâjst*

### 3. Kratkosilazni naglasak „“

Kratkosilazni naglasak može stajati na jednosložnim riječima, kao i u svim položajima na višesložnim riječima.

a) jednosložne riječi

*pût, vëć, svë, plâč, në, sâd, dvòj, svî, dâ, gòt, prîd, gë, kô, dòk, nî, bît, nît', glât, bëz, ïc, jël, štâ, gòd, tò, kùd, mât', brât, plûg, cê, cák, jöš, vâš, slât, dî, nèc »mrežica«, šit, tòm, kòm, tkò*

b) višesložne riječi

– početni slog:

*rôđena, ïsla, krîznî, svâkôg, pôsljepôdne, ûvîk, sâmo, ïdê, nôsî, ùoče 'uoči', pljëva, nîkad, cûli, gòdinê, ïmâ, kûcê, mësti, dôb'la, dîvo, njékû, mûka, pjëvâ, nôsê, dâlje, vëlikî, tjêdan, nêgo, pjëvat, svjetlo, vëselõmu, sêdam, vëčer, ljetô, dëset, cêla 'htjela', sëbe, tëtkê, jëdnê, njékako, mëda, pëkmêz, pëkle, vëcâ, ñvo, sëster, dëvetero, dëvet, mëtnî, jëst, sjëdi, glëđi, njëçim, èklat 'heklati', Bëbrînke, prëgâcâ, sëlima, ïstô, nîšta, mîsu, ïkad, bîo, ïgrô, ïgrâmo, ïci, vîšë, cîsto, knjîžicu, fîmâ 'tim', nîko, nîge 'nigdje', mîrîs, nîçim, skînit, smîjë, vîdî, lîvâdâ, žito, kîselt, šlîngat, žice, šipku, cvîtovi, šilo, mîlâ, drûgô, kûstrâmo, sükne, Dûhove, bûdë, krûnica, tûkajë, kûcâ,*

<sup>5</sup> Zaova, žena muževa brata.

<sup>6</sup> Potvrđeno i u Ivšić 1913:33.

kūcajē, sūtra, ūžāsno, fūsēkle, vūmē, tūfnićicama, drūgē, kūpila, ūtroje, kūpovāla, rūpica, cūrice, slūšāš, ūmrō, plūgom, ūjutro, ūjesēn, ūvečē, rūčnī, cūli, dūbljā, ūprik ‘poprijeko’, pūcica, mūstru, lūdosti, frūlicu, nāvečē, svākō, znāle, nāšega, nāše, blāgosova, prāvo, zvāli, stājēte, stānū, nāprvo ‘naprijed’, krāja, svāšta, nākī ‘onakav’, svākom, māličkī, Bātinīm, kājala, kājānje, kājū, lākše, kājēm, jāblanskī, Māricu, vāldā, nāša, prāvī, žāo, znāla, sāmo, Dākovu, Mānda, pāprenjāci<sup>7</sup>, prāvila, zvāla, māčka, vātā, mānjā, člānōvā, svātovē, zāšto, gāzda, krāve, štālē (L jd.), pātit, spādali, kāznili, pātničkī, stāvī, lātīcā, lātice, prāvila, vāšima, tāmo, òpēt, dōle, òbičnā, òzdōl, dōma, nōrmālno, kōlo, nōći, pōklade, mōlī, slōženo, òkolo, òntī, dvōje, Kōpanicē, ògradice, ògradōm, mōramo, òpānci, òsim, kōje, òdmā, sköpcāni, òpāko, mōgla, kōga, mōglo, krōfnē, vōlīm, kōžicama, Bōže, krōfne, kōljē, gōdina, òsmero, gōspodskī, kōnjima, pōsljē, mōrā, òšō, mōre, vōzi, kōu ‘koju’, òno, kōsu, mōja, nōge, òšle, kōsti, òpće (adv.), p̄vī, dřžāli, k̄pe, k̄pat, p̄sta, c̄tu

– središnji slog:

Korīzma, rubīne, bjelāčama, bjelāče, Cvjetnīcē<sup>8</sup>, rasīpala, urānit, otrāčī ‘proslavi’, počimajē, obrēdi, rubīnama, marāma, izlōžen, subōtu, končanīcama, dukāti, nājfinījēm, ponovīli, svilēne, počimā, Uskřsa, uvāti, moliti, odōšmo, Andrije, desetīnu, uvāti, dodījā, odōše, nezgōde, ovākī, nedīljōm, pobōžnōsti, nastānū, počimā, samīcu ‘tamburicu’, ugļāvnōm, ðevōjākā, počimālja ‘prvi glas na pjevanoj misi’, berāvačkī, dīvošēvačkī, kupināčkī, sadāšnjēmu, cipēle, obūo, nosīla, izgubīle, rođitelja (G jd.), kožūve ‘kožuhe’, kolīko, čarāpe, pojēle, marāmica, oběklāna, rovīčavā, L. farbarīcē, lenēnū ‘lanenu’, šarēnī, šarenījī, pepītnī, volīla, ostāla, iznemōgla, ostārlila, prognīla, bāgāle, kecēlju »pregaču«, mōrāla, Ćetnīcu, naprāvit, starījēg, rupīcōm, zaborāvila, orāsima, perečīči,drvēnū, pekmēzom, namāžēš, izrēži, šečēra, volīla, pomāžēš, kobasīcē, nedīljōm, pojēla, nājstarījī, natovārit, istovārit, napātili, svinjāma, dōđite, ukaljūžale, tolīko, posprēmā, livāde, ovolīckōg, ukīselī, dolāzilo, četīri, kilometra, raspljētat, otarcīću, prisökōčē, košūljicu, rastāvī, mekānōm, izrēžēš, ugrījēš, krpāćōm, natīcat, iskōčī, sklāpājū, bogāto, špičīće, čoјēka, ostārī, voljēla, srčīma, sikērice ‘sjekirice’

– dočetni slog:

kakō, drugē, molīt, igrā, onā, jednā, živōt, sasvīm, danās, onē, ocā, bākā, začās, Božīć, Uskřs, komadīć, dobīt, decā, nosī, igrāt, drvā, prīt, konjī<sup>9</sup>, išlā, sūdāc, mogū, sūšīt, poslā, akō, objasnīt, cvitīć, pobacāt, štrūdlū

<sup>7</sup> Usp. G mn. pāprenjāce.

<sup>8</sup> Usp. Cvjetnīca : Ćetnīca.

<sup>9</sup> A mn. konjē.

#### 4. Dugouzlazni naglasak ‘

Dugouzlazni naglasak dolazi samo na višesložnim riječima, i to na neposljednjem slogu.

##### a) dvosložne riječi

žívīm, srijédē, pétkā, támno, újtru, díka, gránu, cínu, skútā, žúpē, Góspīn,  
žúpa, ljúbit, bógu, púta, nísmo, blúze, dókle, báka, sátī, svírō, rédu, rédā,  
mámu, báju ‘brata’, nísi, líce, néma, mášle ‘mašne; vrpce’, níje, bílo,  
prímō, sáma, máli, bácit, pósni, sámī’ ‘samih’, prásak, kúpit, dádo ‘tata’,  
krílo, náčin, kónjā, čúvō, šáša, díte, túži, čúvat, rádit, Sávē, móro, vúku,  
znáku, stránē, zrínce, túde, kále, šáre, nísu, svílu, tkána, kúpit

##### b) višesložne riječi

###### – početni slog

sprémalo, skútima, óbredi, rédimo, zábava, bívalo, svírali, žúpljánke, nazívali,  
mámíne, móraču, zákon, skládu, pítala, dávalo, žívili, mórala, válovi,  
pázilo, príčala, šámiju

###### – središnji slog

cicamáca, naprímjer, udávat, dopódne, belínce, uskrsnúče, završétak,  
vatrogásci, završávō, prošicat ‘prosijecati’, počétku, kapélicu, kapéle,  
ispádē, upádē, posljepódne, oltára, izníla, porasíljali ‘raselili’, ponjávac,  
otkajávat, odzáda, vareníci, dokázala, salikáda, svinjokólju, nadovláčit,  
urádit, kanálu, sezóna, kanále, mašínu, pokást, tolédo, plesíri, guveríri<sup>10</sup>,  
nasljédit, oplečke, oplečko, aparáti, starínā, ugárat, uváđat, dovášit,  
rukávā, ugrađívānje

#### 5. Kratkouzlazni naglasak ‘

Kratkouzlazni dolazi samo na višesložnim riječima, i to na neposljednjem slogu. Taj naglasak, koji je izvorno obilježje novoštokavskih govora, nastao je nakon pomicanja kratkosilaznog naglaska za jedan slog prema početku riječi, pa je zato on vrlo rijedak ondje gdje je kratkosilazni zadržao svoju poziciju na dočetnom slogu dvosložnih riječi, npr. u Velikoj Kopanici<sup>11</sup>, kao i u Beravcima.

##### a) dvosložne riječi

čistē, òna, gòre, sèlo, pŕvī, vâni, jèdna, òni, pròsto, isto (adv.), njèmu,  
cèker, krófne, iglē, igla, zòvē

<sup>10</sup> Tolédo, plesíri, guveríri – tehnike ukrašavanja ženske odjeće

<sup>11</sup> Jozic 2001: 50 i dalje.

b) višesložne riječi

- početni slog

*Bèravci, pòstovi, nèdiljē, djèvōjke, mòmak, pòkajna, svilenē, òpanak, svègot*  
*‘dokle god’, imala, špènzleta, mòjega, Lùkačīna, lágani*

- središnji slog

*šarèno, crnìnē, vesèlom, procèsija, prilagòdit, živòtu, špenzlètima, doskòra,*  
*pòslòvā<sup>12</sup>, umòtā, ispucala*

## 6. Nenaglašena duljina

**6.1.** Nenaglašena duljina u zanaglasnom se položaju ostvaruje iza svih pet naglasaka, uz napomenu da se može nešto skratiti u govoru.

- ūvīk, *Cvjetnìcē, pocimàjē, òbičnā, ðzdòl, pjèvō, ugrìjēš, šarènī,*
- obûvajē, *Gûndîncī* (L mn.), *ponjâvâcā, gâcâ, komadićâ, sprêmejū, mârvē,*  
*çilimâ, sélâ,*
- jědū, *plâtiim, cřnē, lîpîtî, pouvâžâ, porâdî, ogrećâ, izvlâčî, okrêni, němâ,*  
*bijělê, krîlâ,*
- žívîm, *žúpê, rédâ, dóklê, kapéle, ispádê, svírō, žúpljânke, mámê, koláčâ,*  
*vúkû, pútâ,*
- *Bèravci, vesèlom, kòlkô, pòslòvâ, iglê, zòvê*

**6.2.** Prema Jozic 2001, nenaglašena duljina u prednaglasnom položaju danas je potpuno iščeznula, tj. naglasak se povukao na prednaglasnu duljinu (*rükôm > rükôm*). Pri istraživanju beravačkog govora utvrdila sam da je stanje u tom kraju zapravo trojako:

1. postoje primjeri potpunog prijelaza  $\sim/\sim/\sim$  u  $\sim$  (*žívîm, Sávē, kapéle, ispádê, rukâvâ*)
2. supostoje oblici sa  $\sim$  i sa  $\sim$  (*varenikâ : vareníci, salikâdôm : salikâda*), te oblici sa  $\sim$  i sa  $\sim$  (*bákâ : báka, župe : žúpê*),
3. postoje primjeri očuvanja jedinstvenih oblika sa  $\sim/\sim$ , i to oni očekivani (*Švâbâ – akut se čuva u dočetnom položaju, pobôžnôsti, bâgâle, sklâpâjû – obrazac  $\sim$  čuva se kada je naglašen središnji slog u riječi*), kao i oni neočekivani; tj. ostaci starije akcentuacije (*sûdâc, ljéljë*).

a)  $\sim$ :

*Švâbâ, štrûdlê, strûjê, varenikâ, jâjâ, salikâdôm, môdlom, zîmê, svîlom,*  
*pútâ, davninâ, bôjê,*

<sup>12</sup> Potvrđeno i nenovoštokavsko prenošenje *pòslòvâ*.

b) ~

- u središnjem slogu:  
*pobōžnōsti, rāđio, sklāpājū, ljēljāma, vēzđvā, ljēčila, bīvālo, žīvīli, rādōve, opārāli,*
- u dočetnom slogu:  
*ljēljě, krāljū, pīcē, vīnā, masīrāt, bākā, blūzě, odrādīt.*

## 7. Prokliza i enkliza

Pomicanje naglaska na prednaglasnicu u hrvatskim se govorima ostvaruje na dva načina, kako piše Kapović 2005: naglasak se ili prenosi (kao `), kūću > ù\_kuću, ili preskače (kao ~), nògu > nà\_nogu. Pri prenošenju, naglasak se premješta na slog ispred izvorno naglašenog sloga, a pri preskakanju premješta se naglasak na početni slog cijele izgovorne cjeline. Za razliku od prenošenja, koje je mlađa, novoštokavska pojava, preskakanje je stara općeslavenska pojava.

- prenošenje: *nà\_drugī, i\_sad, nè\_bi, nè\_moš, zà\_tū šáru*
- preskakanje:  
izvorno: *nè\_znām, ù\_nās, ù\_’nōm, nè\_dā, nà\_’nī, ù\_tā trī, nà\_’nāj,*  
sekundarno<sup>13</sup>: *dò\_noći, dò\_pō nòći, ù\_kolu, ù\_žalosti, ù\_veselu, nà\_vrāt,*  
*ù\_polju, ù\_Brōd, ù\_Dakovo, sà\_zlātom, ù\_dvī, nà\_mekano, ù\_sredinu,*  
*nà\_ruke, zà\_dvā*

Nije zabilježeno dosljedno prelaženje naglaska na proklitiku, pa su podjednako često zastupljeni i primjeri nevezanog naglaska uz proklitiku.

Očekivano preskakanje ne provodi se u primjerima: *za šēst, do trī, na rēp, po šēst, na rûke, od dvâ, ni rûke.*

Prenošenje je rijetko i uglavnom ga nema: *na mīsu, na drūgī, kroz njëga, i sàd, u kīpama, oko sèbe, iz kùćē, u kùću, ne mòrem, ne pàtīmo, do kràja, u štālē, ne vòlīm*, što zbog nepomicanja kratkosilaznog naglaska na prethodni slog, što zbog težnje ostvarivanja naglasnog obrasca σðσ po istom principu kao unutar riječi: *u kùću : čaràpe : sūšit ga.*

Enkliza je pojava obrnuta proklizi, tj. stapanje oblika u jednu naglasnu cjelinu s idućom riječju. Nekoliko beravačkih primjera ukazuju na to da je inače nenaglašeni glagol taj koji redovno privlači prethodnu riječ k sebi u naglasnu cjelinu: *šta\_čè<sup>14</sup>, kom\_ðš.*

<sup>13</sup> Preskakanje se javlja izvorno kod riječi koje su u praslavenskom imale silazni naglasak, \*~ i \*~, ali i sekundarno u nekim riječima koje u praslavenskom nisu imale silazni naglasak.

<sup>14</sup> Potvrđeno i u Ivšić 1913:38.

	tip	~	^	``	'	'
jednosložne	ó	rēd	rēd	plūg	—	—
višesložne	óσσ	cřkvu	mârva	dřvo	újtru	čistē
	σóσ	djevôjke	obûvajē	marâma	udávat	šarèno
	σσó	bolestî	jećâm	đecâ	—	—
nenaglašena duljina	σóσ	izvlâčî	gâćâ	ugrijěš	svírō	kòlkō
	ōóσ	štrûdle	—	râđio bâkâ	—	—
prokliza i enkliza	ò_σσσ	—	—	—	i_sad	—
	ò_σσσ	—	—	ü_kolu	—	—

## 8. Današnje akcenatsko stanje u odnosu na Ivšićevu klasifikaciju

Stanje kakvo je Stjepan Ivšić imao priliike zateći u Beravcima, dakle, po akcenatskom obrascu *vodē, sačūvām, ostō, nosili, otâc, kâzâli, rûkôm, kazîvô*, i danas se u dobroj mjeri čuva, s iznimkom gubitka likova poput *rûkôm, kazîvô*, što potvrđuje i opisana grada.

**8.1.** Stare prednaglasne duljine postale su nosiocima novoštokavskog naglaska ' , koji je nastao pomicanjem ^ za jedan slog prema početku riječi (*rûkôm > rûkôm, kazîvô > kazîvô*) dočim se stari oblici po naglasnom obrascu ^ i danas dobro čuvaju u slučajevima položaja kratkosilaznog naglaska na središnjem slogu riječi, pa tako supostoje primjeri s prednaglasnom duljinom i naglasnom `` te onih koji su poprimili naglasak ': *pobôžnosti, bâgâle, sklápâjû : mórala, svírali, bâvalo*, a za primjere s prednaglasnom duljinom i naglaskom ^ , dakako, nemam potvrdu.

Za tip *rûkâ, nârôd* Ivšić kaže da takvih govora nema danas<sup>15</sup>, što potvrđuje i Jozić 2001. No, čini se da se taj tip ipak – doduše, u tragovima – čuva u beravačkom govoru. To potvrđuje nekoliko dragocjenih primjera:

- bâkâ* – *Tô jêdna tûd bâkâ i\_sad prâvî sëbi.*
- sûdâc* – *A òni na mámu, sûdâc, a gë vî smijête tâkô mâlô díte slât svinjâma?*
- štrûdlù* – *... štrûdlù morâla bâcit...*
- krâljû* – *Onê idû krâljû i kraljice.*
- pîcê* – *Tô se jâbuke prerađûjû u môšt, pîcê.*
- vînâ* – *Više si se nâpio tôga nego vînâ!*
- blûzè* – *... svilénê blûzè i sùknje, to nîje máma znâla šit nâma.*
- ljeljë<sup>16</sup>* – *Jâ nîšta tô ne vòlîm vîsê, tê ljeljë kad na smòtrama prâvê.*

<sup>15</sup> Ivšić 1913:23.

<sup>16</sup> D mn. *ljeljâma*. Osobit pojам koji označuje stari vjerski običaj, pa stoga nije čudno da se je na njemu zadržala starija akcentuacija.

**8.2.** Kratkosilazni naglasak dobro se čuva u položajima iza kratkog sloga: *marāma*, *počīmā*, *volīla*. Također se dobro čuva na dočetnom slogu koji slijedi kratkomu slogu: *živōt*, *danās*, *đecā*, *objasnīt*, *Usk̄s*. Dakle, uglavnom je neprenesen, uz rijetke dublete s novoštokavskim kratkouzlagaznim: *onā* : *ònā*. Na središnjem slogu kratkosilazni naglasak uglavnom je neprenesen; zapravo, to je najstalnija osobina u opisanoj gradi. No, i ovdje se – istinabog, u najmanjoj mjeri – nailazi na novoštokavsko prenošenje naglaska: *svilēnē* : *svilenē*, *đevōjākā* : *djēvōjke*, *nedīljōm* : *nēdiljē*. Na početnom slogu kratkosilazni naglasak prednjači po čestoti, a novoštokavsko prenošenje je na ovom mjestu zapravo još nepoznato, ili je provedeno nenovoštokavsko prenošenje, koje se očituje kao prenošenje kratkosalznog naglaska na prethodni slog kao "umjesto kao ". Ta je nedosljednost zbog slaba novoštokavskog utjecaja, tj. opiranja sustava tipološki rjeđem od dva novoštokavska naglaska među staroštokavskim govorima, ". U istom smislu Ivšić spominje da ima takvih posavskih govorova, koji nemaju uopće akcenta ", ili *u kojima se taj akcenat još nije potpuno razvio*<sup>17</sup>. Dakle, prenosi se naglasak na prethodni slog, ali bez promjene silazne kvalitete u uzlagazu: *könjima*, *ðno*, *mōja*, *umōtā*, *pōslōvā*, *krōfna*, *ðpānci*<sup>18</sup>.

**8.3.** Novi akut čuva se u jednosložnim riječima, uz oscilirajuće prelaženje u dugosilazni, pa tako supostoje: *nās* : *nās*, *vī* : *vī*, *'nīh* : *'nīm*, *znā* : *znām*, *nī'* : *nī'*, *ōn* : *ōn*, *tō* : *tā*, *njōj* : *njū*, *mī* : *mī*. U višesložnim riječima na početnom slogu opazila sam marginalno prelaženje akuta u ^, opet uz obje potvrde: *Gündinčanke* : *Gündincī*, *mōrā* : *mōrāš*, *pōdēš* : *pridēš*. Akut na dočetnom slogu je postojan i nemam primjera za njegovo prelaženje u ^ . O akutu na dočetnom slogu više-složnih riječi uz prednaglasnu duljinu v. gore.

**8.4.** Dugosilazni naglasak na dočetnom slogu je ili neprenesen: *ječām*, *posōl*, ili prenesen: *Bērāvci* (<*Berāvci*). Na jednosložnim riječima ^ često alternira s akutom (v. gore). Na središnjem slogu u višesložnim riječima dugosilazni može stajati namjesto nekadašnjeg akuta<sup>19</sup>: *obūvajē*, ili posljedicom duljenja ispred sonanta: *nemōjte*, *nastāvljā*, *uštirkāno*, *magārci*.

**8.5.** Utjecaj sonanata na kvantitetu i akcenat. U posavskom se govoru vokal ispred dva konsonanta, od kojih je prvi koji od sonanata *m*, *n*, *nj*, *l*, *lj*, *r*, *v* ili *j*, obično oteže<sup>20</sup>, tj. dulji se u ^, kako je i obično u Posavini. U takvim slučajevima najčešća je promjena " > ^ : *đevōjākā* > *đevōjke*, *nastāviti* > *nastāvljā*, *magārac* > *magārci*, a javlja se i promjena ^ > ^ u primjeru *ðpānci* > *opāncima*.

<sup>17</sup> Ivšić 1913:146.

<sup>18</sup> Govornici osjećaju težnju da pomaknu naglasak, npr. u formalnim situacijama, ali novoštokavski utjecaj nije dovoljno velik da bi ga pomakli novoštokavski. V. Ivšić 1913:28.

<sup>19</sup> Kapović 2003:61.

<sup>20</sup> Ivšić 1913:30–31.

újtru, *Gündincī, prândi, tânto, mârva, môrda, tôrbice, nemôjte, Morâvnîka, opâncima, četrnâjst, petnâjst, uštîrkâno, magârci, nastâvlja, Gündin-čanke*

## Zaključak

Beravački govor vjerodostojno odražava staroštokavštinu, uz tek rubni utjecaj novoštokavštine, i to dugouzlaznog naglaska mnogo češće nego kratkouzlaznog. Akcenatsko pomlađivanje zahvatilo je ponajviše krajnje i nepočetne naglašene slogove, bez obzira na to je li im prethodila nenaglašena duljina ili ne. Postojanost najbolje očituje akut, koji je sačuvao najveći udio starih položaja, uz česte dublete s dugosilaznim naglaskom. U tragovima se čuvaju prednaglasne duljine i rijedak naglasni obrazac *rükä, náröd*.

## Literatura

- Babić, Stjepan, Dalibor Brozović, Milan Moguš, Slavko Pavešić, Ivo Škarić, Stjepko Težak, Stjepko. 1991. *Povijesni pregled, glasovi i oblici hrvatskoga književnog jezika*. Zagreb : HAZU i Globus.
- Ivšić, Stjepan. 1913. Današnji posavski govor. *Rad JAZU* 196, 124–254, i 197, 9–138.
- Jozić, Željko. 2001. *Fonologija govora Brodskoga Posavlja* (magistarski rad). Zagreb : Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
- Kapović, Mate. rkp. *Kratak uvod u slavensku akcentuaciju*. Zagreb 2005.
- Kapović, Mate. 2003. Razvoj starih dugih samoglasa u hrvatskom i ostalim slavenskim jezicima. *Filologija* 41, 51–82.

## On the prosodic features of Beravci dialect

### Summary

The paper synchronically describes the prosodic features of an Old Štokavian dialect of Beravci village in Brodska Posavina. Special attention is paid to the occurrence and treatment of pre-stress length.

Ključne riječi: prozodija, staroštokavski, prednaglasna duljina

Key words: prosodic features, Old Štokavian dialect, pre-stress length